

**JELMAGYARÁZAT:**

- BARÁTI }  
PRESELANY } községek nevei
- VIKTORIA M.J.R. }  
BUKOVÁ STRÁN } egyes elnevezések
- Duna folyam** }  
**Dunaj** } hajózható folyók
- Ipoly folyó }  
Žitava } nem hajózható folyók
- Kemencze p. }  
Suchá } patakok, csatornák

**KÖVEK:**

- △ Mahura felsőrendű háromsz. pont
- △ 47 IV<sup>ed</sup> - - - - -  
háromsz. határoszlopok
- XII szakaszhatárkő
- IV egyuttal hrsz. pont
- IV.11 főhatárkő
- IV.11 mellékhatárkő
- IV.11 közbeiktatott határkő
- 3a fászlóp
- 95 sokszögkő
- 97 sokszögkő csak föld alatt állandósítva
- mesgyekő
- mesgyekő
- IV.11 mesgyekő
- 5a
- 98 - - - egyuttal sokszögkő
- 14 km. kilométerkő és kő
- határdomb
- halárfa
- 47 vízrajzi osztály szelvényköve
- V0.
- △ 128 H.P. régi háromszögelési pontok
- 127 K.F.

**MŰVELÉSI ÁGAK**

- szántó
- legelő
- rét
- lombos erdő
- fenyves erdő
- erdő vezgyes fáikkal
- fűzes
- kert
- szőlő
- mocsár
- nádas
- homokzatony
- temető

**MAGYARORSZÁG ÉS CSEHSZLOVÁKIA**

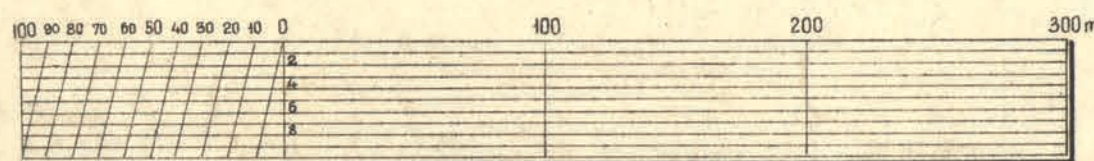
KÖZÖTTI

ÁLLAMI HATÁRVONAL

**RÉSZLETES TÉRKÉPE**

KÉSZÜLT: 1922-1925

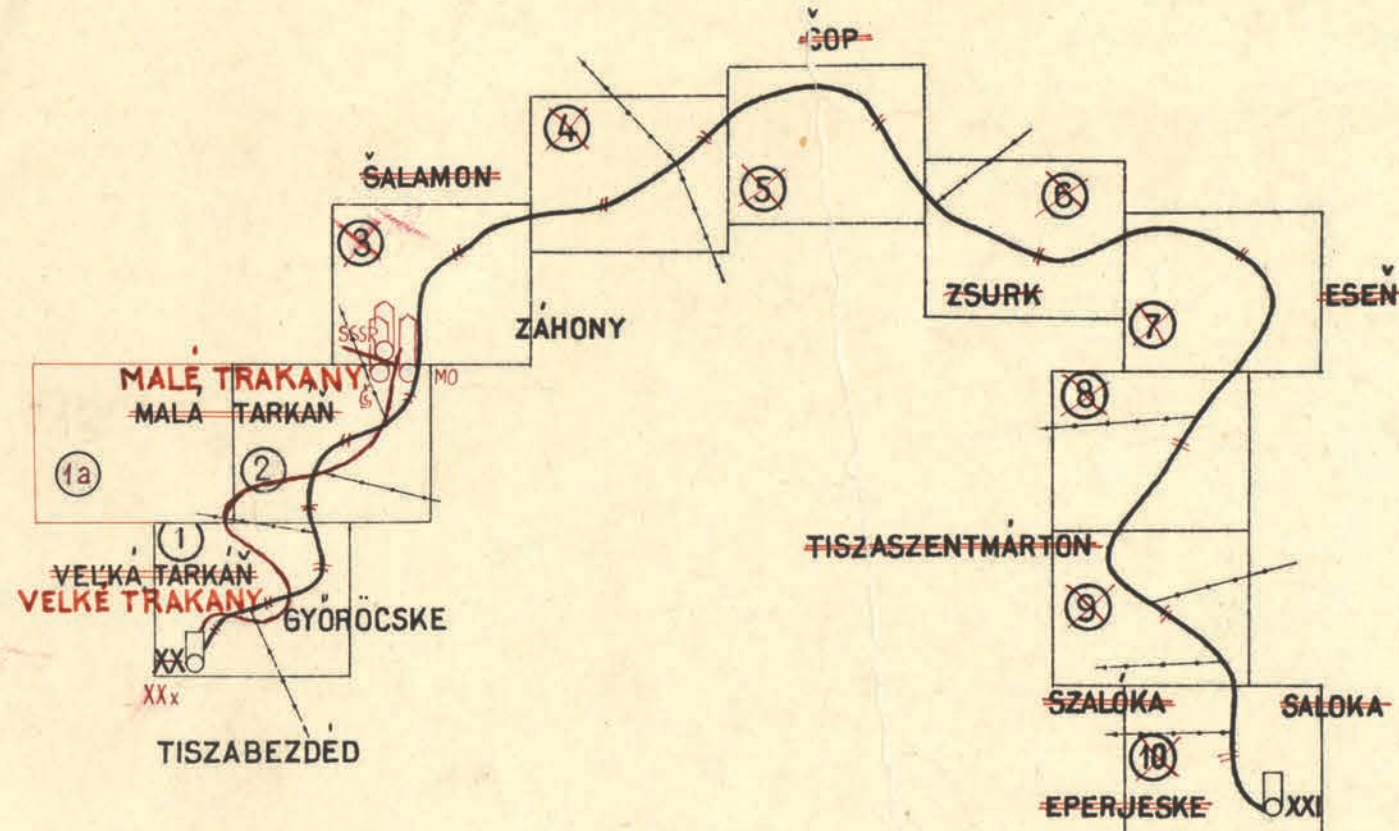
MÉRETARÁNY 1:2880



**SZAKASZ: XX**

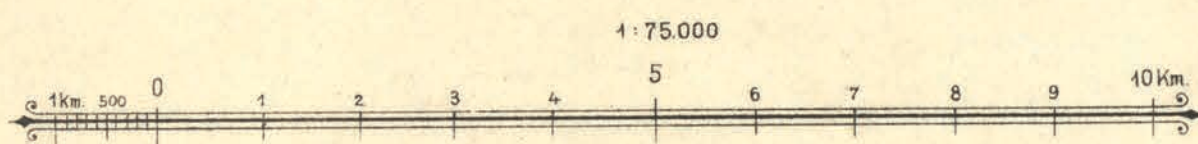
ÁTNÉZETI VÁZLAT

~~TCHÉCOSLOVAQUIE~~  
~~ČESKOSLOVENSKO~~



**MAGYARORSZÁG**

HONGRIE



**JELMAGYARÁZAT:**

- épületek
- templom
- erdészlak
- vízimalom
- vasút
- kövesút árkokkal
- út
- bevágás
- főtér
- csatorna
- kőhid
- fahidak
- fahíd kőpillérekkel
- vashíd
- homp
- a vízfolyás iránya

- kutak
- kőkereszt
- fakereszt
- szemafórok
- vízmérce
- C 391 A bekeszerződésben vagy a bizottság döntéseiben névleg megjelölt magassági pont

- sokszögkő
- állami határ
- községi határ
- beméri balárészlet
- felezzelt
- határfolyó mozgó balárral
- beltervezelt községi határ
- birok



Az elnevezések helyességét igazolom

Správnosť doplneného zázkesu potvrdzujem.

*Handwritten signatures and notes.*





Az okmány az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága 10. ülészakaról készült jegyzőkönyv alapján 1999. év X. hó 6. napján HATÁLYBA LÉPETT. SIOFOK 1999. év X. hó 15. napján

Dokumentum ADOPCIÓVAL PLATNOSTI dňa 15. októbra 1999. v zmysle Protokolu z 10. zasadania Spoločnej slovensko-maďarskej komisie pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc V Siofoku dňa 15. októbra 1999.

Ezen okmányon 1999. V. 21. napon lépték hatályba az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága 10. ülészakaról készült jegyzőkönyvnek megfelelően. SIOFOK 1999. év X. hó 15. napján

Zmeny v tomto dokumente vyznačené farbou nadobudli platnosť dňa 15. októbra 1999. v zmysle Protokolu z 10. zasadania Spoločnej slovensko-maďarskej komisie pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc V Siofoku dňa 15. októbra 1999.

*[Signature]*

*[Signature]*



CESKOSLOVENSKO

Ezen okmány magyar és szlovák példányán levő fekete, kék színű felszerkesztések azonosították az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága hitelesítettét. Szenc 2002. év VI. hó 14. napján

Zhľadnosť zakresov čiarnou, modrou, slovenskom a maďarskom vyhotovení tohto dokumentu ovienia Spoločná slovensko-maďarská komisia pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc dňa

*[Signature]*

*[Signature]*



VELKÉ TRAKANY



MAGYARORSZÁG





Az okmány az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága Olésszakáról készült jegyzőkönyv alapján 1989. év X. hó 6. napján HATÁLYBA LÉPETT. SZÉKES 1989. év X. hó 15. nap.

Dokument NADOBUDOL PLATNOST dňa 6. októbra 1989. v zmysle Protokolu z 10. zasadania Spoločnej slovensko-maďarskej komisie pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc V Bratislave dňa 16. októbra 1989.

Ezen okmányon KÉK színnel feltüntetett változások 1989. V. 21. napon léptek hatályba az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága Olésszakáról készült jegyzőkönyvnek megfelelően. SZÉKES 1989. év X. hó 15. nap.

Zmeny v tomto dokumente vyznačené modrou farbou nadobudli platnosť dňa 21. mája 1989 v zmysle Protokolu z 10. zasadania Spoločnej slovensko-maďarskej komisie pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc V Bratislave dňa 16. októbra 1989.

Ezen okmány magyar és szlovák példányán levő fekete, KÉK színű felszerkesztések azonosságát az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága hitelteljesítette. SZÉKES 2002. év VI. hó 18. nap.

Zhodnosť zákresov čiernou, modrou slovenskom a maďarským vyhotovení tohto dokumentu overila Spoločná slovensko-maďarská komisia pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc V Bratislave dňa 18. júna 2002.



ČESKOSLOVENSKO

VELKÉ TRAKANY



ZÁHONY

MAGYARORSZÁG

1:2880





Az okmány az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága 10. ülészakáról készült jegyzőkönyv alapján 1982. év X. hó 6. napján HATÁLYBA LÉPETT. SIOFOK 1994. év X. hó 15. nap.

Dokument NADOBUDOL PLATNOST dňa 15. októbra 1982 v zmysle Protokolu z 13. zasadania Spoločnej slovensko-madarskej komisie pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc v Siatoku dňa 15. októbra 1982

Ezen okmányon 1982. év X. hó 6. napján színnel feltüntetett változások 1994. év X. hó 15. napján léptek hatályba az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága 10. ülészakáról készült jegyzőkönyvnek megfelelően. SIOFOK 1994. év X. hó 15. nap.

Zmeny v tomto dokumente vyznačené v zmysle Protokolu z 13. zasadania Spoločnej slovensko-madarskej komisie pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc v Siatoku dňa 15. októbra 1982

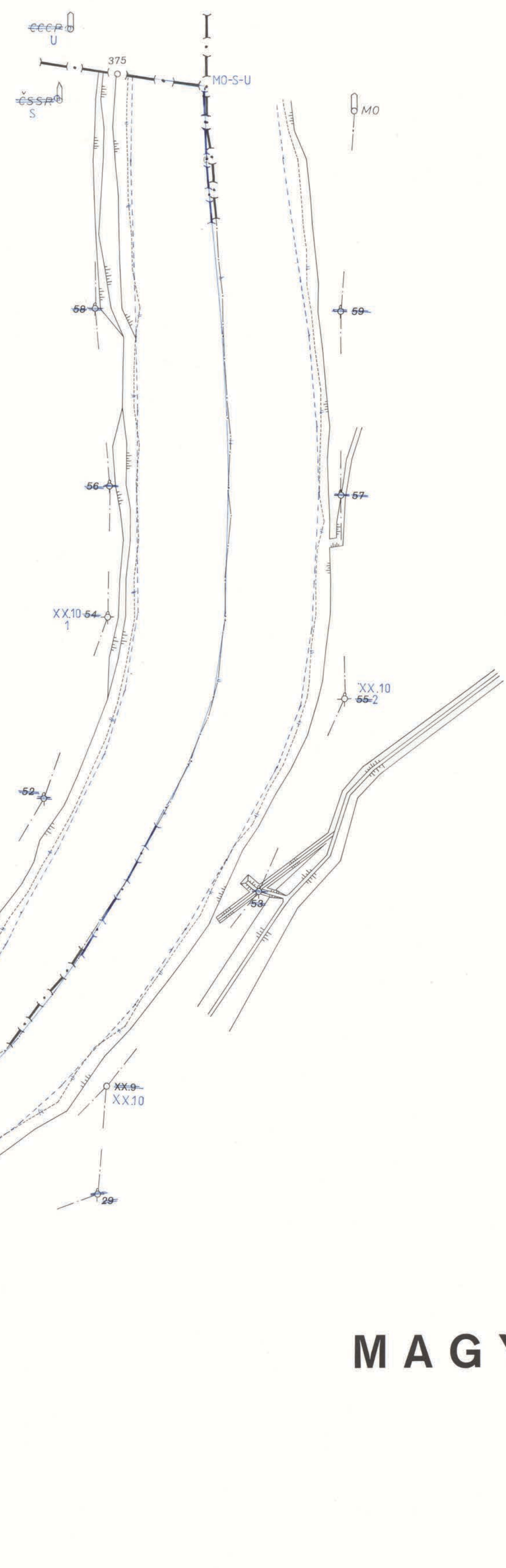
*Dr. László Földes*

*Ing. Jolán Székely*



ČESKOSLOVENSKO

MALÉ TRAKANY



Ezen okmány magyar és szlovák példányán levő fekete, *kek* színű felszerkesztések azonososságát az Államhatár Felmérésének és Megjelölésének Magyar-Szlovák Közös Bizottsága hitelesítette. Szenc, 2002. év VI. hó 14. nap.

Zhodaň v Bratislave dňa 14. júna 2002. farbou sčervenou a maďarskom vyhotovení tohto dokumentu overila Spoločná slovensko-maďarská komisia pre zameriavanie a vyznačovanie štátnych hraníc. Szenc, 2002. év VI. hó 14. nap.

*Dr. László Földes*

*Ing. Jolán Székely*



ZÁHONY

MAGYARORSZÁG

